

Patrimonio per la Pace in un Mondo Pieno di Conflitti

Original

Patrimonio per la Pace in un Mondo Pieno di Conflitti / Dinler, M.. - In: RESTAURO ARCHEOLOGICO. - ISSN 1724-9686. - STAMPA. - Special Issue:1(2022), pp. 472-477.

Availability:

This version is available at: 11583/2973346 since: 2022-11-24T07:24:43Z

Publisher:

Firenze University Press

Published

DOI:

Terms of use:

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

Publisher copyright

(Article begins on next page)

RAA

restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
Journal of the Department of Architecture
University of Florence

Foto: Federico Spina - Bassa pagala - Piego di libro Aut. n. 072/000/Fl.VF del 31.03.2005

1972/2022
World Heritage in transition
About management,
protection and sustainability

2022
special issue

1

FIRENZE
UNIVERSITY
PRESS



**Il Patrimonio Mondiale
alla prova del tempo.**

A proposito di gestione,
salvaguardia e sostenibilità

World Heritage in transition
About management, protection and sustainability
International Conference (Florence, 18-19 november 2022)

Le Patrimoine mondial à l'épreuve du temps
Sur la gestion, la protection et la durabilité
Colloque international (Florence, 18-19 novembre 2022)



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

RA | restauro archeologico

Conoscenza, conservazione e valorizzazione
del patrimonio architettonico
Rivista del Dipartimento di Architettura
dell'Università degli Studi di Firenze

Knowledge, preservation and enhancement
of architectural heritage
Journal of the Department of Architecture
University of Florence

Anno XXX special issue/2022
Registrazione Tribunale di Firenze
n. 5313 del 15.12.2003

ISSN 1724-9686 (print)
ISSN 2465-2377 (online)

Director
Giuseppe De Luca
(Università degli Studi di Firenze)

Editors in Chief
Susanna Caccia Gherardini,
Maurizio De Vita
(Università degli Studi di Firenze)

Guest Editors

Susanna Caccia Gherardini
Università degli Studi di Firenze
Maurizio De Vita
Università degli Studi di Firenze
Carlo Francini
Comune di Firenze

INTERNATIONAL SCIENTIFIC BOARD

Hélène Dessales, Benjamin Mouton, Carlo Clivio,
Zhang Peng, Andrea Pessina, Guido Vantini

EDITORIAL BOARD

Andrea Arrighetti, Sara Di Resta, Juvvetai Du,
Annamaria Ducci, Maria Grazia Ercolino, Rita Falorni,
Gioia Marino, Pietro Matracchi, Emanuele Morezzi,
Federica Ottoni, Andrea Pane, Rosario Scaduto,
Raffaella Simonelli, Andrea Ugolini, Maria Vitello

EDITORIAL STAFF

Francesca Giusti, Virginia Neri,
Francesco Pisani, Margherita Vicario

layout revision by

Giorgio Ghelfi, Adele Rossi, Marta Raggi, Margherita Vicario, Salvatore Zocco
Università degli Studi di Firenze

The authors are at the disposal of those who, untraced, were legally entitled to
payment of any publication rights, subject to the solely scientific character of
this study and its nonprofit purpose.

Copyright: © The Author(s) 2022

This is an open access journal distributed under the Creative Commons
Attribution-ShareAlike 4.0 International License
(CC BY-SA 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>).

cover photo

Firenze, Grotta del Buontalenti, Giardino di Boboli
(123RF)

cover design

●●● didacommunicationlab
DIDA Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 8
50121 Firenze, Italy

published by

Firenze University Press
Università degli Studi di Firenze
Firenze University Press
Via Cittadella, 7 - 50144 Firenze, Italy
www.fupress.com



Stampato su carta di pura cellulosa Fedrigoni



**COMITATO PROMOTORE | Promoting
Committee | Comité de Pilotage**

Susanna Caccia Gherardini
Università degli Studi di Firenze
Maurizio De Vita
Università degli Studi di Firenze
Carlo Francini
Comune di Firenze

**COMITATO SCIENTIFICO
INTERNAZIONALE | International
Scientific Committee | Comité
Scientifique International**

Patricia Alberth
*Site manager Bamberg World Heritage
/ President International Association of
World Heritage Professionals (IAWHIP)*

Gianluca Belli
University of Florence

Chris Blandford
President World Heritage UK

Wolfgang Börner
*Municipality of Vienna / ICOMOS
Austria / Founder of the International
Conference "Cultural Heritage and New
Technologies"*

Susanna Caccia Gherardini
*Co-director of the academic journal
«Restauro Archeologico», University of
Florence*

Chloé Campo de Montauzon
*General Delegate of the Association of
French World Heritage properties*

Lorenzo Cantoni
*UNESCO Chair on ICT to Develop and
Promote Sustainable Tourism at World
Heritage Sites, Università della Svizzera
Italiana, Lugano*

Nicola Casagli
*UNESCO Chair on the Prevention and
Sustainable Management of Geo-
Hydrological Hazards, University of
Florence*

Adele Cesi
*National Focal Point for the World
Heritage Convention, UNESCO Office of
the Ministry of Culture, Italy*

Sarah Court
*Instead Heritage
ICCROM / Herculaneum Conservation
Project*

Maurizio De Vita
*Co-director of the academic journal
«Restauro Archeologico», University of
Florence*

Paolo Facciò
Iuav University, Venice

Emanuela Ferretti
University of Florence

Donatella Fiorani
Sapienza University of Rome

Nicole Franceschini
*International Consultant on World
Heritage / World Heritage Leadership
programme, ICCROM*

Carlo Francini
*Site manager Historic Centre of Florence,
Municipality of Florence / Scientific
Coordinator Association of Italian World
Heritage sites*

Maria Cristina Giambruno
Polytechnic University of Milan

Francesca Giliberto
University of Leeds

Fergus MacLaren
*President, ICOMOS International
Cultural Tourism Committee*

Pietro Matracchi
University of Florence

Alessandro Merlo
University of Florence

Giovanni Minutoli
University of Florence

Anne-Laure Moniot
Bordeaux Metropole

Stefano Musso
Università di Genova

Mara Nemela
*Director, "Dolomiti-Dolomiten-
Dolomites-Dolomitis UNESCO"
Foundation*

Emanuele Pellegrini
IMT School for Advanced Studies Lucca

Renata Picone
University of Naples Federico II

Marco Pretelli
University of Bologna

Alessio Re
*Fondazione Santagata
Università degli Studi di Torino*

Emanuele Romeo
Polytechnic University of Turin

Paolo Salonia
*National Research Council / ICOMOS
Italia*

Christina Sinclair
Director of Edinburgh World Heritage

Jane Thompson
*Instead Heritage / ICCROM /
Herculaneum Conservation Project /
SDA Bocconi*

Michael Turner
*Bezalel Academy of Arts and Design,
UNESCO Chair in Urban Design and
Conservation Studies*

**COMITATO ORGANIZZATIVO |
Organising Committee | Comité
d'Organisation**

Università degli Studi di Firenze

Paola Bordoni
Maddalena Branchi

Marta Conte

Elisa Fallani

Giorgio Ghelfi

Francesca Giusti

Gaia Lavoratti

Giulia Lazzari

Alessia Montacchini

Francesco Pisani

Carlo Ricci

Loredana Rita Scuto

Gaia Vannucci

Margherita Vicario

CON IL PATROCINIO DI | sponsored by | avec le soutien de

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Ministero della Transizione Ecologica, Ministero della Cultura, Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO, Regione Toscana, International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM), ICOMOS Italia Consiglio Internazionale dei Monumenti e dei Siti - Comitato Nazionale Italiano, Associazione Beni Italiani Patrimonio Mondiale, Accademia delle Arti del Disegno.

Indice | Summary | Index

vol. 1

Carte e convenzioni: evoluzione del concetto di Patrimonio Mondiale Charters and Conventions: evolution of the notion of World Heritage Chartes et conventions - l'évolution de la notion de Patrimoine mondial	10
Study on the Recognition and Interpretation of the World Heritage Criterion (ii) "an important interchange of human values"	12
<i>Semina An</i>	
Synergies for World Heritage	18
<i>Calogero Bellanca, Susana Mora Alonso-Muñoyerro</i>	
Ampliare un World Heritage Site verso il passato recente. L'opera di Giancarlo De Carlo a Urbino	24
<i>Maria Paola Borgarino, Davide Del Curto</i>	
Patrimoine collectif des Nations/Patrimoine commun de l'Humanité At the origins of the debate on the conservation of world heritage	30
<i>Susanna Caccia Gherardini</i>	
La Dichiarazione europea per lo studio del latino e del greco antico: filologia e autenticità dei beni culturali	36
<i>Maria Carolina Campone</i>	
Conservazione e Ricostruzione: la difficile ricerca di equilibrio nella salvaguardia del Patrimonio Mondiale	42
<i>Donatella Fiorani</i>	
State of the art of open-air rock art as World Heritage site: past, present and future	48
<i>Estrela C. García García</i>	
Restauri storici tra riconoscimenti e negazioni nell'interpretazione del Patrimonio Mondiale. Spunti e confronti a partire dal Percorso arabo-normanno di Palermo	54
<i>Carmen Genovese</i>	
ICOMOS Charters on cultural tourism throughout the 50 years of the UNESCO World Heritage Convention	60
<i>Margaret Gowen, Fergus Maclaren, Celia Martinez, Cecilie Smith-Christensen</i>	
Oltre le barriere del tempo e dell'autorialità? Osservazioni sul concetto di patrimonio UNESCO	66
<i>Michela Marisa Grisoni</i>	
Le prochain patrimoine. L'architecture tropicale à Kinshasa	72
<i>Manlio Michieletto, Alexis Tshiunza</i>	
"Quality" of interventions on built Cultural Heritage	78
<i>Stefano Francesco Musso</i>	
Patrimonio rurale: percorsi concettuali nelle Carte e nelle Convenzioni (1972-2022)	84
<i>Iole Nocerino</i>	
50 Years After the World Heritage Convention. An analysis of the evolution of the concepts of Monuments and Authenticity	90
<i>Alessandra Pica</i>	
Il mausoleo di Oljettu a Soltaniyeh in Iran. Bilanci e prospettive per un sito UNESCO	94
<i>Francesco Pisani</i>	

The Porticoes of Bologna and contemporary architecture. A proposal for a Minor Boundary Modification towards Kenzo Tange <i>Marco Pretelli, Ines Tolic</i>	100
The Shift in Paradigm of the (Post)Mining Landscapes, Between Risks and Recognitions <i>Olana Cristina Tiganea, Francesca Vigotti</i>	106
Tutela, salvaguardia e protezione del Patrimonio Mondiale Protection and safeguarding of World Heritage <i>Préservation, sauvegarde et protection du Patrimoine mondial</i>	110
20th-Century architectural heritage adaptation to present climate challenges: Interdisciplinary methods for a rational intervention <i>Myriame Ali-oualla, Caroline Mazel</i>	112
Conservazione e nuove frontiere tecniche pluridisciplinari <i>Claudia Aveta</i>	118
Learning from the past: old and new ksour in the M'Zab Valley (Algeria) <i>Cheima Azil, Margherita Vicario</i>	124
Urbino città Patrimonio UNESCO: un piano per la conservazione, valorizzazione e gestione del patrimonio storico - artistico dell'Ateneo <i>Laura Baratini, Alessandra Cattaneo, Francesca Gasparetto, Veronica Tronconi</i>	130
"L'arte dei muri a secco", confronti tra esperienze per la conservazione del patrimonio culturale dei paesaggi rurali <i>Zaira Barone, Francesco Marchese</i>	136
New Technologies for the Preservation, Conservation and Enhancement of Verona's UNESCO Heritage: The Walls <i>Pietro Becherini</i>	142
I ciabòt del sito UNESCO Langhe-Roero e Monferrato: problematiche di conservazione delle architetture rurali fragili quali componenti storico-culturali dei paesaggi vitivinicoli <i>Giulia Beltramo</i>	148
Rispetta la montagna - Risparmia l'acqua e riduci i rifiuti quando visiti le Dolomiti WHS <i>Elisabeth Berger, Virna Bussadori, Marcella Morandini</i>	154
The safeguarding and enhancement of the Historic and Traditional businesses of the Historical Centre of Florence <i>Stefano Bertocci, Federico Cioli</i>	160
Guerra tra giganti. Il riconoscimento del patrimonio archeologico sardo tra conservazione e accessibilità <i>Bruno Billeci</i>	166
The relation between use and safeguarding: the case study of the Portico of Glory <i>Anna Bonora</i>	172
Il valore della sostenibilità per la conservazione del patrimonio. Riflessioni verso una definizione dei prodotti sostenibili del restauro <i>Paola Bordoni</i>	178
Caratteri architettonici e problematiche conservative dei fronti edilizi ottocenteschi del centro storico fiorentino <i>Maddalena Branchi</i>	184
Florence Heritage data System. Un modello di controllo e valutazione per i siti Patrimonio Mondiale <i>Carolina Capitanio, Daniela Chiesi, Martina Franco</i>	190
L'UNESCO e la 'democratizzazione della cultura'. Siti archeologici nel centro antico di Napoli tra accessibilità e fruizione inclusiva <i>Luigi Cappelli, Luigi Veronese</i>	196
Un patrimonio celato fra le architetture moderne di Asmara: avanguardie e sperimentazioni costruttive italiane in terra d'Oltremare <i>Giovanni Carbonara, Pier Pasquale Trausi</i>	203

Il patrimonio della Tirana Moderna: il rapporto tra monumento e città <i>Corrado Castagnaro</i>	208
Marketplace per elementi lapidei di pregio: un'innovativa opportunità per la salvaguardia del patrimonio UNESCO <i>Alessandra Cernaro, Ornella Flandaca</i>	214
Civilization Lost and Re-discovered, International Efforts for Advocacy and Conservation of Ani Archaeological Site <i>Hunghsi Chao, Jonathan S. Bell</i>	220
Le rôle paradoxal de l'eau à Lalibela (Ethiopie) : Enjeux et méthodes pour la conservation d'un affleurement naturel anthropisé <i>Rémy Chapoulié, Romain Mensan, Loïc Espinasse, Pascal Mora, François Daniel, Emma Lamothe-Dubrocca, Bruno Dutailly, Caroline Delevoie, Vincent Baillet, Kidane Ayalew, Marie-Laure Derat</i>	226
Integration and BIM digitization of interdisciplinary research and diagnostic campaigns for knowledge and conservation: Palazzo Vecchio in Florence <i>Anna Livia Ciuffreda, Massimo Coli, Marco Tanganelli, Giorgio Verdiani</i>	232
Monitorare per conservare: il caso della Torre Ghirlandina di Modena <i>Eva Colsson, Lia Ferrari, Elena Zanazzi</i>	238
Distruzione, protezione e restauro in Italia a seguito di eventi bellici <i>Daniela Concas, Roberto Nadalin</i>	244
Il patrimonio residenziale Moderno e il problema della certificazione: interventi sostenibili per la conservazione <i>Giuseppina Currò, Fabio Minutoli</i>	250
Firenze Novecento fra conoscenza, tutela e pianificazione <i>Maurizio De Vita</i>	256
Fabbriche di mattoni - fabbriche di cultura. La riconversione di forni Hoffmann sul litorale abruzzese e laziale <i>Daniilo Di Donato, Matteo Abita, Alessandra Bellicoso</i>	262
Tecnologie digitali e consapevolezza culturale <i>Marco Di Paolo, Stefania Raschi</i>	268
Il Progetto 4CH per un Centro di Competenza per la Conservazione del Patrimonio Culturale: nuove tecnologie a supporto della tutela <i>Giulia Favaretto, Daniela Longo, Serena Orlandi, Rossella Roversi, Beatrice Turillazzi</i>	274
Il sistema informativo territoriale della "Carta del rischio del patrimonio culturale italiano" e i siti UNESCO italiani: un processo virtuoso per il monitoraggio della vulnerabilità dei beni patrimonio mondiale <i>Angela Maria Ferroni, Carlo Cacace</i>	282
Il complesso delle Ville di Oplontis. Strategie per il restauro e il miglioramento della fruizione del sito UNESCO <i>Ersilia Fiore</i>	292
Ricerca e conservazione sul patrimonio costruito: Casina Spinelli ad Acerra <i>Raffaella Fiorillo</i>	298
Frank Lloyd Wright's World Heritage throughout Time. The complex compromise between use and conservation in the American approach to architectural restoration <i>Davide Galleri</i>	304
Quale 'restauro' per i siti patrimonio dell'Umanità. Riflessioni a partire da alcuni casi studio nei Paesi emergenti <i>Mariacristina Giambruno, Sonia Pistidda</i>	310
Amatrice avant Amatrice : Une méthode de travail pour l'étude, la documentation et la conservation d'un village perdu <i>Simone Lucchetti</i>	316
Fonti e strumenti digitali per la conoscenza e la tutela del patrimonio costruito di Roma <i>Nicoletta Marconi, Ilaria Giannetti, Valentina Florio</i>	322

Il complesso termale Tettuccio a Montecatini Terme. Un patrimonio da svelare <i>Pietro Matracchi, Alessio Prandin</i>	328
Nuove tecnologie e sostenibilità: dal rilievo alla comunicazione per il Museo di Casa Romei di Ferrara, città Patrimonio UNESCO <i>Gianmarco Mei, Cristian Boscaro, Stefano Costantini, Manuela Incerti</i>	334
Nuove strategie per il piano di gestione del verde di Parchi e Giardini storici alla luce delle mutate condizioni ambientali e di fruizione <i>Alberto Minelli, Paola Viola</i>	340
Strumenti BIM e GIS per la gestione della manutenzione e salvaguardia della Fortezza veneziana di Bergamo <i>Virna Maria Nannei, Vittorio Paris, Giuseppe Ruscica, Giulio Mirabella Roberti</i>	346
Spazi in attesa nelle Residenze Sabaude, Patrimonio Mondiale dal 1997. Previsioni di restauro e messa a sistema nell'obiettivo della sostenibilità culturale <i>Monica Naretto</i>	352
La conoscenza per il recupero dei 'valori' del passato: il caso della chiesa della Madonna delle Vergini a Matera <i>Antonello Pagliuca, Giuseppe D'Angiulli</i>	358
Nuove tecnologie per conoscere e valorizzare il Patrimonio: "itinerari culturali" nella città di Ascoli Piceno <i>Enrica Petrucci, Sara Cipolletti</i>	364
Ripensare i confini. La città antica di Pompei e i siti minori del Parco archeologico nella buffer zone vesuviana <i>Renata Picone</i>	370
The archaeology of architecture for the knowledge and preservation of the 'modern' <i>Daniela Pittaluga</i>	378
L'Imperiale Palazzo de' Pitti. Conservazione e valorizzazione <i>Elena Pozzi</i>	384
Strategie per la conoscenza e il restauro del Paesaggio Culturale. Il caso dell'antico vigneto e del Palazzo Mansi ex Palazzo Vescovile di Scala (Sa) <i>Giulia Proto</i>	390
Strategie per la conservazione integrata di un patrimonio a rischio, tra fruizione e tutela: il sito UNESCO della Costiera Amalfitana <i>Giuseppina Pugliano</i>	396
Il patrimonio scomparso di Guarino Guarini per l'Ordine dei Chierici Regolari Teatini: catalogazione con l'impiego di nuove tecnologie <i>Rossana Ravesi</i>	402
Protezione del colore nel Patrimonio Mondiale. La pelle del Cenador del León nel Real Alcázar di Siviglia <i>Maria Dolores Robador González</i>	408
Innovative techniques integrating advanced and bio-composite materials for energy and seismic retrofitting of built heritage <i>Rosa Romano, Alessandra Donato, Valerio Alecci, Paola Gallo</i>	414
Di pietre e d'acqua. La conservazione del patrimonio proto-industriale nel paesaggio culturale della Costiera Amalfitana <i>Valentina Russo, Stefania Pollone</i>	420
La Convenzione UNESCO del 1972 nel XXI secolo e la trasformazione Digitale Tecnologica Antropologica, una riflessione <i>Paolo Salonia</i>	426
La verifica di un de restauro come criterio per una riflessione necessaria. La Villa Romana del Casale di Piazza Armerina (Enna), dal 1997 nella World Heritage List <i>Rosario Scaduto</i>	432
E l'acqua si fa luce: la rigenerazione di un patrimonio cambiato di segno <i>Chiara Simoncini</i>	440

Recupero e valorizzazione dei mercati ittici: un patrimonio architettonico e sociale da conoscere e riqualificare <i>Valentina Spagnoli, Claudio Piferi</i>	446
Il Patrimonio mondiale religioso inaccessibile. Conservazione e fruizione ampliata <i>Adriana Trematerra</i>	452
Florence and the Renaissance art works: the importance of the seismic safety <i>Stefania Viti, Francesco Trovatelli</i>	458
Methodology for Establishing the Appropriate Protected Area based on the Analysis of Old Drawings In case of Gia Long Mausoleum, Hue <i>Hiroki Yamada, Shigeru Satoh, Shigeo Tanaka, Yukihiro Hirai, Susumu Kawahara, Keisuke Sugano</i>	464
Il soft power della Lista del Patrimonio Mondiale The soft power of the World Heritage List Le soft power de la Liste du Patrimoine mondial	470
Patrimonio per la Pace in un Mondo Pieno di Conflitti <i>Mesut Dinler</i>	472
Changing Approaches of the 1972 Convention's Stake-holders. Historic Areas of Istanbul, Türkiye <i>Asli Hetemoglu, Yesim Tonga-Uriarte</i>	478
Cultural Heritage "on prescription": heritage-led challenges for the societal wellbeing <i>Giulia Mezzalama</i>	484
UNESCO World Heritage Sites in China's cultural diplomacy: Fostering mutual understanding along the Silk Roads <i>Martina Tullio, Gianluca Sampaolo</i>	490
Lost and found: the water-based settlement of the historic city of Ayutthaya <i>Patiphol Yodsurang</i>	496

Patrimonio per la Pace in un Mondo Pieno di Conflitti

Mesut Dialer | mesut.dialer@polito.it
Politecnico di Torino

Abstract

Despite studies highlighting UNESCO's role in building a world in peace, the link between cultural heritage, human rights and social relations may also trigger social and/or ethnic conflicts. The contribution reveals these dynamics through an investigation of the events that took place during the 40th Committee of the World Heritage Center, held in Istanbul in July 2016 in which the the Armenian archaeological site Ani was inscribed in the UNESCO list. On the same occasion, in an unofficial way, there were discussions on the interventions of the Turkish army in another site registered in the 2015 list "Cultural landscape of the Diyarbakir fortress" characterized by a predominantly Kurdish population. Activist groups denounced the destruction of Kurdish heritage and memory by the Turkish army accusing UNESCO of taking an indifferent position. The contribution highlights the consequences that precede and follow the processes of registration in the UNESCO World Heritage Site list.

Keywords

UNESCO, Paesaggio culturale, Politiche di patrimonio culturale, 40° Comitato del Centro del Patrimonio Mondiale, Ani.

Introduzione: Patrimonio come uno strumento per pace e anche per conflitti

Nonostante l'idea, promossa dall'UNESCO nel secondo dopoguerra, che il patrimonio culturale possa avere un ruolo determinante nella costruzione di un mondo pacifico, le premesse di questa nuova declinazione di Patrimonio, si possono rintracciare nel periodo tra le due guerre; un periodo caratterizzato, ironicamente, da un contesto nazionalista, fascista e colonialista. L'obiettivo di sostenere la pace, lanciato e promosso dalla Società delle Nazioni nel primo dopoguerra (*League of Nations*, 1920-1946) rendendo cultura e patrimonio come strumenti per la cooperazione internazionale, è portato avanti in particolare dall'UNESCO sotto la gestione del suo primo direttore Julian Huxley (1887-1975) che aspira, con un approccio positivista, all'internazionalismo culturale, allo sviluppo e avanzamento globale verso un mondo pacifico. Lynn Meskell¹ ha rivelato da un lato, il fallimento degli ideali di Huxley, e in particolare l'impossibilità dell'idea di un "one-worldism" - anche se la nozione di 'patrimonio globale condiviso' è rimasta il principio fondamentale della Convenzione UNESCO sul Patrimonio Mondiale del 1972 - , e dall'altro, il progressivo cambiamento dell'UNESCO, da istituzione umanitaria a organo tecnico.

Rileggere la genesi e lo sviluppo dell'UNESCO non solo rivela le dinamiche sul rapporto tra patrimonio culturale e sviluppo sociale, ma consente anche di mettere in luce elementi di criticità, come i conflitti e i rapporti tra

patrimonio culturale e nazionalismo e colonialismo.

Nell'idea di patrimonio come strumento per raggiungere lo sviluppo sostenibile -evidenziata dall'ONU nei suoi 17 obiettivi e dall'UNESCO²- è possibile infatti rintracciare anche dinamiche di potere che possono talvolta innescare conflitti e disequilibri sociali. Ashworth et al.³ usano il termine 'patrimonio dissonante (dissonant heritage)' per esprimere l'idea che tali conflitti esistono inevitabilmente integrati nella natura del concetto di patrimonio, principalmente per due motivi: il primo considera il patrimonio come un bene di mercato inteso come merce (commodity) e il secondo, per cui sono gli individui e le comunità a scegliere e definire i diversi "beni" (merce) che compongono il patrimonio.

Se quindi l'UNESCO e le istituzioni internazionali possono innescare processi di pace e contribuire al mantenimento dei buoni rapporti fra le nazioni⁴, d'altra parte all'interno dei medesimi processi, si possono generare conflitti sociali. Quest'articolo rivela in particolare gli eventi accaduti in occasione del 40° Comitato del Centro del Patrimonio Mondiale, svoltosi a Istanbul dal 10 luglio 2016 e interrotto prima del previsto, a causa del famigerato tentativo fallito di colpo di stato da parte dell'esercito turco del 15 luglio.

Una domanda di diplomazia: Durante l'iscrizione del sito di Ani nella lista del Patrimonio Mondiale

Diversi fattori rendono il 40° Comitato un buon caso studio per discutere come la politica nazionale e internazionale abbia avuto un ruolo sostanziale nella gestione del patrimonio culturale.

La conferenza del 40° Comitato si è svolta in contesto già carico di significati politici, presso l'Istanbul Congress Center, vicino a Piazza Taksim - luogo principale delle manifestazioni antigovernative del 2013 - e accanto all'Hilton Hotel progettato dallo studio americano Skidmore, Owings & Merrill sotto la supervisione dell'emminente professore e architetto turco Sedad Hakki Eldem. L'Hilton rappresenta non solo l'Americanizzazione della Turchia negli anni '50 nel contesto della guerra fredda⁵, ma dimostra anche il ruolo della diplomazia e delle politiche internazionali nella trasformazione dello spazio urbano e del suo linguaggio architettonico.

Come Christian Luke ha suggerito per quanto riguarda per la disciplina dell'archeologia, i rapporti diplomatici - anche individuali - e le politiche internazionali giocano un ruolo fondamentale nel determinare i processi di patrimonializzazione e di gestione del patrimonio⁶. Secondo Luke, proprio la Conferenza del 40° Comitato - in cui partecipanti per raggiungere la sede, erano costretti a sottoporsi a rigidi controlli di sicurezza tra le barricate della polizia - ha rappresentato la messa in scena di una serie di sottili "balletti" diplomatici.

Il 15 luglio, senza sapere che un tentativo di colpo di stato sarebbe stato attuato dall'esercito turco nella stessa notte, il comitato ha iniziato a discutere la candidatura del sito archeologico Ani a Kars, nell'est-Turchia sul confine con l'Armenia⁷. Ani, anche si chiama "la città delle 1001 chiese", è un paesaggio archeologico riconosciuto

Durante la conferenza del 40° Comitato, nonostante i discorsi dei delegati turchi sul ruolo di Ani come testimonianza di speranza, futuro, e guarigione, anche per i rapporti tra Turchia e Armenia, non vi è traccia del ruolo armeno nella preparazione del dossier o di una collaborazione tra i due paesi⁸. Secondo Meskell, la candidatura da parte della Turchia di Ani all'UNESCO, che può apparire strana a causa della negazione del genocidio armeno, cela l'intenzione di riscrivere la storia del sito omettendo i riferimenti armeni¹⁰ e di rivendicare il ruolo internazionale della Turchia nella salvaguardia del patrimonio di Ani.



Fig. 1 Il sito archeologico Ani, Chiesa Surp Amenaprkitch, vista da ovest. Dal dossier UNESCO. Fotografo: Fahrive Bavram. https://whc.unesco.org/en/documents/142041_09/2022.

Una domanda di potere: Dopo l'iscrizione del sito di Diyarbakir nella lista del Patrimonio Mondiale

Gli eventi che precedono e seguono l'iscrizione del sito di Diyarbakir alla lista UNESCO consentono di mettere in luce alcuni aspetti critici sul ruolo e sulle responsabilità etiche dell'UNESCO di fronte a conflitti nazionali. Nel luglio 2016 in occasione del 40° Comitato venne organizzato un 'Counter Forum' in merito al sito turco di Diyarbakir, la città fortificata riconosciuta come 'capitale curda' a causa di una popolazione prevalentemente di origine curda già iscritta nella lista UNESCO nel 2015. Il Forum, svolto con la partecipazione più di sessanta diverse organizzazioni, tra cui c'erano albo degli architetti di Diyarbakir e Istanbul, associazioni di cultura, arte, diritti sociali, ambientalisti, ecc., nasceva con l'intenzione di discutere le sorti del sito a seguito delle distruzioni causate dall'insorgere del conflitto curdo-turco nel 2015 subito dopo l'iscrizione alla lista. Anche se il tema del Counter Forum, dal titolo polemico 'Che cosa sta proteggendo l'UNESCO? (*UNESCO neyi koruyor?*)', era la distruzione del patrimonio turco, è chiaro che l'attenzione andava ai recenti conflitti armati sul sito "Paesaggio culturale della fortezza di Diyarbakir e dei giardini Hevsel". Infatti, con gli sforzi di Turchia la situazione a Diyarbakir non è stato discusso durante il 40° Comitato, neppure la distruzione del patrimonio culturale nelle altre città.

Nello stesso anno dell'iscrizione nella lista dell'UNESCO nel 2015, gli accordi di pace fra il movimento curdo e lo stato turco si sono interrotti dalla parte Turchia a causa della guerra nella regione, i cambiamenti negli equilibri di potere e le forti tensioni e disaccordi sugli eventi nella vicina Siria¹³. La rottura dei rapporti di pace ha innescato non solo una brutale repressione sulla popolazione curda esercitata dalla parte dell'esercito turco, e il conseguente sfollamento forzato, ma anche una azione bellica che ha portato alla distruzione di più di tremila edifici compresi più di ottanta beni vincolati (Fig 2, Fig 3)



Fig. 2 La foto satellite di Diyarbakir città fortificata in giugno 2015. Google Earth.



Fig. 3 La foto satellite di Diyarbakir città fortificata in luglio 2016. Google Earth.

Mentre l'azione distruttiva del conflitto proseguiva, il governo turco ha annullato il piano di tutela di Diyarbakir e con un nuovo decreto (no. 2016/8659) ha varato un nuovo piano che ha autorizzando ingenti espropri delle proprietà curde nella zona di conflitto. Il nuovo piano, simile alla strategia ottocentesca di Haussmann per Parigi, prevedeva, secondo un nuovo regime autocratica, la demolizione del tessuto urbano diffuso, la costruzione di grandi boulevard per rendere impossibile la costruzione delle barricate dei giovani curdi, e l'isolamento dei singoli monumenti. Nonostante lo stato turco abbia presentato Diyarbakir nel 2015 all'UNESCO in qualità di 'paesaggio culturale' - inteso come risultato dell'interazione tra uomo e ambiente¹² -, gli interventi dello stato turco hanno di fatto distrutto quel "paesaggio culturale" (Fig 4).



Fig. 4 La foto satellite di Diyarbakir città fortificata in luglio 2022. Google Earth.

Mentre nel 2016 la candidatura dell'Ani all'Hilton Hotel sottolineava i temi del "patrimonio condiviso", "obiettività" e "salvaguardia", a Diyarbakir, invece, proprio un sito UNESCO presentava al mondo i più cruenti episodi di violenza tra popoli. Il fallito colpo di stato del 15 luglio 2016 ha interrotto i lavori del Comitato, cambiando di fatto il futuro della gestione e le politiche sulla conservazione del patrimonio in Turchia, provocando un'accelerazione nella centralizzazione del potere nelle mani del presidente turco Erdogan.

Le osservazioni emerse durante la seconda sessione di Counter Forum su Diyarbakir hanno messo in luce quanto i conflitti politici forniscano l'opportunità alle strutture di potere di strumentalizzare il patrimonio culturale¹³. Infatti, un'indagine sulle recenti politiche turche, ha dimostrato la relazione tra crisi politica, e la gestione amministrativa ed economica del patrimonio culturale¹⁴

Conclusione: UNESCO come uno strumento per pace

Christian Luke¹⁵ suggerisce che il 40° Comitato, come la Conferenza di pace di Parigi nel 1919-1920, hanno dimostrato che i meccanismi di decision-making nel mondo di 'heritage', e quindi anche il ruolo e la capacità di

azione delle organizzazioni come UNESCO, sono condizionati dagli equilibri diplomatici e dalle azioni che vi conseguono.

Alla domanda 'Che cosa sta proteggendo l'UNESCO? (UNESCO neyi koruyor?)' i partecipanti alla terza seduta del Counter Forum hanno risposto in maniera provocatoria che "l'azione di tutela di UNESCO e' rivolta principalmente a salvaguardare la stessa istituzione"; secondo i risultati del Forum, inoltre, l'UNESCO, intesa come istituzione creata nel secondo dopoguerra dai rappresentanti dei diversi Paesi, non è stata in grado di assumere posizioni politiche e di orientare gli equilibri politici verso risoluzioni pacifiche¹⁶ (Koksai, 2016).

Tale risultato dimostra che l'ambiziosa idea, più che mai attuale, di considerare il patrimonio culturale un attore determinante per la costruzione di un modo equo, coeso e in pace, lanciata proprio da UNESCO più di mezzo secolo fa, e quindi è ancora tutta da realizzare.

¹⁶ MESKELL L. 2018. *A Future in Ruins: UNESCO, World Heritage, and the Dream of Peace*. Oxford University Press, Oxford.

¹⁷ UNESCO 2015. Policy Document for the Integration of a Sustainable Development Perspective into the Processes of the World Heritage Convention. <<https://whc.unesco.org/en/sustainabledevelopment/>>. 08/2022.

¹⁸ ASHWORTH, G., GRAHAM B., AND SNIPPE, J.T. (A CURA DI) 2007. *Pluralising Pasts: Heritage, Identity and Place in Multicultural Societies*. Pluto Press, London.

¹⁹ Un momento chiave nella realizzazione di questo progetto era gli sforzi internazionali lanciati dall'UNESCO per la salvaguardia dei monumenti in Nubia durante la costruzione di Aswan Alta Diga negli anni '60. TAMBORRINO R., WILLEKE W. 2017. Cultural heritage in context: the temples of Nubia, digital technologies and the future of conservation. in «Journal of the Institute of Conservation» 40/2, pp. 168-182.

²⁰ WHARTON A. J. 2001. *Building the Cold War: Hilton International Hotels and Modern Architecture*. University of Chicago Press, Chicago.

²¹ LUKE C. 2016. The 40th World Heritage session in Istanbul, Turkey: A reflection on the legacies of heritage policy and missed Mega-Heritage. in «Journal of Field Archaeology» 41/6, pp. 641-644.

²² Nella Conferenza di pace di Parigi del 1919-1920, in cui vennero ridisegnati i confini geo-politici globali. Ani era stato inizialmente indicato come un sito armeno, ma venne poi ridefinito dentro i confini della Turchia dopo il trattato di Losanna del 1923.

²³ WATENPAUGH, H. Z. 2014. Preserving the Medieval City of Ani: Cultural Heritage Between Contest and Reconciliation. in «Journal of the Society of Architectural Historians» 73/4, pp. 528-55.

²⁴ MESKELL L. 2018. pp.145-148.

²⁵ In realtà, il dossier di candidatura valorizza il ruolo di Ani sia per armeni che turchi: "Ani is one of the unique medieval settlements that carry strong traces of Armenian history, culture and architecture. Between 961-1045 CE when it became the capital of Bagratid Dynasty, the settlement was re-vitalized and in 992 it became the center of the Armenian Katholikos. Ani is an important center for Turkish history as well, because it was conquered earlier in 1064 by the Great Seljuk's and this was an advantage during the battle of Malazgirt and later. After this, Anatolia adopted the Turkish culture rapidly". TURKEY MINISTRY OF CULTURE 2015. Ani Cultural Landscape World Heritage Nomination File. p.51. <<https://whc.unesco.org/uploads/nominations/1518.pdf>>. 08/2022.

²⁶ TSAVRAN A. 2020. The Peace Process between Turkey and the Kurdistan Workers' Party, 2009-2015. in «Journal of Balkan and Near Eastern Studies» 22/6, pp. 777-792. INTERNAZIONALE 2015. Cosa sta succedendo tra la Turchia, i curdi e lo Stato islamico, 29 luglio 2015. <<https://www.internazionale.it/notizie/2015/07/29/turchia-curdi-stato-islamico-guerra-situazione>>. 2022/08.

²⁷ Nella Convenzione europea del paesaggio, il paesaggio e' definito come "una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni" COUNCIL OF EUROPE 2000. Convenzione europea del paesaggio. <<https://rm.coe.int/1680080653>>

²⁸ KOKSAL C. 2016. UNESCO Toplantısı ve UNESCO Karşı Forum'un ardından... [Dopo la conferenza l'UNESCO e l'UNESCO Counter Forum], in «Evrensel» 24 luglio 2016. <<https://www.evrensel.net/haber/285872/unesco-toplantisi-ve-unesco-karsi-forumun-ardindan>>. 08/2022.

²⁹ DİNLER M. 2021. *Boiling Frog: Establishing Authority over Historic Towns under Emergency*. in CAYLLE, ERCAN, S., AYKAC, P. (A CURA DI), *Architectures of Emergency in Turkey: Heritage, Displacement and Catastrophe*. IB.Tauris, London, pp. 159-188.

³⁰ LUKE 2016.

³¹ KOKSAL 2016.